

## ASSOCIATION PVA-Genève

\*\*\*\*\*

### RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTROLE RESTREINT A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES MEMBRES

\*\*\*\*\*

**Exercice 2017**

\*\*\*\*\*

**Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
à l'assemblée générale ordinaire  
des membres de**

**l'ASSOCIATION PVA-Genève**

Mesdames, Messieurs,

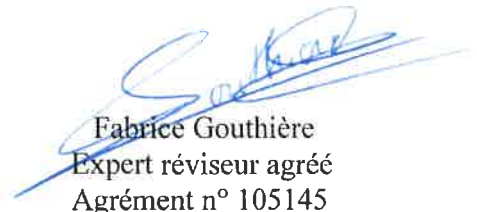
En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'Association PVA pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux normes RPC (plus particulièrement la norme RPC 21) et aux exigences légales, incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi, aux statuts, à la loi sur les indemnités et les aides financières (LIAF) et à l'application des normes RPC lors de l'établissement des états financiers.

  
Comtesas + Gerficom SA  
Giuseppe Lamicela  
Agent fiduciaire diplômé  
Réviseur agréé  
Agrément n° 110703

  
Fabrice Gouthière  
Expert réviseur agréé  
Agrément n° 105145

Genève, le 16 février 2018

GL/as/11 ex

Annexes : - comptes annuels  
(bilan total CHF 96'195.62, compte de résultat, annexe)

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Bilan au 31 décembre 2017 comparé au 31 décembre 2016

	<u>Actif</u>			
	<u>31/12/2017</u>		<u>31/12/2016</u>	
<u>Actif circulant</u>	CHF		CHF	
<u>Liquidités</u>				
Caisses	4 238,64		2 256,15	
Banque et CCP	<u>71 784,68</u>	<u>76 023,32</u>	<u>110 444,03</u>	<u>112 700,18</u>
<u>Autres actifs circulants</u>				
Impôt anticipé	0,00		0,00	
Produits à recevoir	4 106,00		1 000,00	
Charges constatées d'avance	<u>8 675,95</u>	<u>12 781,95</u>	<u>5 954,20</u>	<u>6 954,20</u>
<b>Total de l'Actif circulant</b>		<u>88 805,27</u>		<u>119 654,38</u>
<u>Actif immobilisé</u>				
<u>Immobilisations corporelles</u>				
Mobilier et matériel	23 168,75		23 168,75	
./. Fds amortissement mobilier et matériel	<u>-23 168,75</u>	<u>0,00</u>	<u>-23 168,75</u>	<u>0,00</u>
		<u>0,00</u>		<u>0,00</u>
<u>Immobilisations financières</u>				
Garantie loyer		<u>7 390,35</u>		<u>7 389,60</u>
<b>Total de l'Actif immobilisé</b>		<u>7 390,35</u>		<u>7 389,60</u>
<b>Total de l'Actif</b>		<u>96 195,62</u>		<u>127 043,98</u>

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Bilan au 31 décembre 2017 comparé au 31 décembre 2016

### Passif

	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016</u>
<u>Fonds étrangers</u>	CHF	CHF
<u>Dettes résultant d'achats ou de prestations</u>		
Salaires à payer heures supplémentaires et vacances	8 227,14	2 004,89
Frais à payer & Produits reçus d'avance	12 973,32	11 083,55
	<u>21 200,46</u>	<u>13 088,44</u>
<u>Autres dettes à court terme</u>		
Subv. Non dépensées à restituer - contrat 2013-2016	0,00	39 994,73
	<u>0,00</u>	<u>39 994,73</u>
<u>Fonds Affectés</u>		
Fonds de soutien (Fondation Marcel Levaillant)	29 759,36	27 010,89
Fonds AIDS HILFE	466,40	466,40
Fonds Propres Affectés "Thérapies"	15 677,05	12 570,00
	<u>45 902,81</u>	<u>40 047,29</u>
<b>Total des Fonds étrangers</b>	<u>67 103,27</u>	<u>93 130,46</u>
<u>Fonds propres</u>		
Thésaurisation antérieure Au contrat 2009-2012	4 772,95	4 772,95
Thésaurisation antérieure Au contrat 2013-2016	15 809,00	15 809,00
Thésaurisation contrat 2013-2016	13 331,57	16 238,75
<u>Thésaurisation contrat 2017-2020 :</u>		
Part des Subv. Non dépensées avant résultat de l'année	0,00	0,00
Résultat de l'exercice	-4 821,17	-2 907,18
	<u>-4 821,17</u>	<u>-2 907,18</u>
<b>Total des Fonds propres</b>	<u>29 092,35</u>	<u>33 913,52</u>
<b>Total du Passif</b>	<u>96 195,62</u>	<u>127 043,98</u>

AK 24

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Compte de profits et pertes au 31.12.2017

	<u>Produits</u>		
	<u>Budget 2017</u>	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016</u>
	CHF	CHF	CHF
<u>Produits d'exploitation</u>			
Subvention Etat de Genève	148 494,00	148 494,00	198 494,00
Subv. Etat de Genève Compl.2016 (loi 11916)	0,00	1 506,00	0,00
Cotisations des Membres	8 500,00	8 830,00	8 860,00
Dons divers	7 506,00	790,00	1 300,00
Don A.S.S.	12 500,00	12 149,00	12 526,00
Groupe Sida - Participation Fête de Noël	0,00	0,00	0,00
Dons communes	15 000,00	11 960,00	11 000,00
Intérêts créanciers	0,00	0,75	0,00
Produits extraord. Dissol. Passifs transitoires	0,00	0,00	0,00
Recherche de fonds	0,00	0,00	0,00
Dons affectés "Fonds de soutien & S&E" *	45 000,00	47 400,60	45 861,30
./. Attribution fonds Soutien *	-45 000,00	-47 400,60	-45 861,30
Dons affectés "Projet thérapies" *	12 000,00	11 910,00	0,00
./. Attribution fonds "projet thérapies" *	-12 000,00	-11 910,00	0,00
<i>* détail selon annexe jointe</i>			
<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>192 000,00</b>	<b>183 729,75</b>	<b>232 180,00</b>

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Compte de profits et pertes au 31.12.2017

	<u>Charges</u>		
	<u>Budget 2017</u>	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016</u>
	CHF	CHF	CHF
<u>Charges du personnel</u>			
Salaires bureau & charges sociales	93 500,00	95 004,57	94 169,77
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	93 500,00	95 004,57	94 169,77
<u>Loyer bureau / administratif</u>			
Loyer /SIG	31 500,00	31 073,45	30 597,60
Matériel de bureau et entretien	7 000,00	5 852,04	8 615,66
Assurances RC & Locaux	1 000,00	993,20	984,50
Produits de Nettoyages	600,00	65,70	589,25
La Poste Affranchissements	2 000,00	3 068,40	2 599,80
Téléphones, fax, Internet	2 500,00	1 828,40	2 007,55
Frais de représent. & déplacement / Comité	3 000,00	2 415,10	3 172,05
Frais de fiduciaire / Révision / Comptabilité	6 200,00	5 940,00	5 940,00
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	53 800,00	51 236,29	54 506,41

*PV 28*

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Compte de profits et pertes au 31.12.2017

	<u>Budget 2017</u> CHF	<u>31/12/2017</u> CHF	<u>31/12/2016</u> CHF
<u>Thérapies * note Annexe point 7</u>			
Shiatsu, activité de soutien Psy	0,00	0,00	9 936,00
Massages traditionnels	0,00	0,00	15 336,00
Massages Orientaux / Reiki	0,00	0,00	1 800,00
Réflexologie	0,00	0,00	6 768,00
Peinture Thérapeutique	0,00	0,00	9 360,00
Mouvement une œuvre thérapeutique	0,00	0,00	0,00
Matériels thérapeutiques divers	0,00	0,00	191,60
	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>43 391,60</u>
<u>Activités conviviales</u>			
Repas du lundi	4 900,00	4 741,44	4 646,85
Cadeaux, fleurs, cartes de vœux	500,00	824,30	40,55
Soirées conviviales, AGO et fête de Noël	3 500,00	2 388,05	4 678,20
Grignottage accueil	1 000,00	907,95	645,60
Journal, dépliants, brochures, marketing	1 000,00	409,00	838,00
CoGe + 1er décembre	1 000,00	7 715,56	7 150,30
Événements, Journée Festival Cinéma LGBT	0,00	0,00	800,00
Sauna bains des Pâquis	4 500,00	4 260,00	4 040,00
	<u>16 400,00</u>	<u>21 246,30</u>	<u>22 839,50</u>
<u>Prévention, Accueil et Projet Témoignage</u>			
Projet témoignage/Prévention	18 000,00	13 708,55	7 342,95
Actons de terrain	3 000,00	2 269,37	671,80
Formations/Accueil et soutien aux membres	0,00	0,00	450,00
	<u>21 000,00</u>	<u>15 977,92</u>	<u>8 464,75</u>
<u>Communication et visibilité</u>			
Communications	6 000,00	4 168,39	10 494,05
Cotisations aux associations	600,00	500,00	555,00
Frais CCP & Banque	400,00	417,45	666,10
Autres frais généraux	300,00	0,00	0,00
	<u>7 300,00</u>	<u>5 085,84</u>	<u>11 715,15</u>
<b>Total des charges</b>	<u><b>192 000,00</b></u>	<u><b>188 550,92</b></u>	<u><b>235 087,18</b></u>
<b>Résultat avant répartition</b>	<u><b>0,00</b></u>	<u><b>-4 821,17</b></u>	<u><b>-2 907,18</b></u>
Répartition de la part revenant à l'Etat	0,00	0,00	0,00
<b>Résultat après répartition</b>	<u><b>0,00</b></u>	<u><b>-4 821,17</b></u>	<u><b>-2 907,18</b></u>

*AV 27*

## ASSOCIATION PVA-Genève

### Détail de l'utilisation du fonds affectés au 31.12.2017 "Fonds de soutien & S&E" \*

	<u>Produits</u>		
	<u>Budget 2017</u>	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016</u>
	CHF	CHF	CHF
<u>Produits d'exploitation</u>			
Subvention Levallant	45 000,00	45 000,00	45 000,00
Don pour fonds solidarité	500,00	2 400,60	861,30
<b>Total Subventions affectées</b>	<b>45 500,00</b>	<b>47 400,60</b>	<b>45 861,30</b>
	<u>Charges</u>		
	<u>Budget 2017</u>	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016</u>
	CHF	CHF	CHF
<u>Fonds de soutien et Sida emploi Levallant</u>			
Salaire Assistante sociale	5 500,00	5 118,81	5 537,98
Fonds de soutien	7 500,00	6 592,32	9 023,75
S&E petits jobs Sida et emploi	24 500,00	25 165,00	24 068,25
Autres projets créatifs	8 000,00	7 776,00	1 123,95
<b>Total des charges</b>	<b>45 500,00</b>	<b>44 652,13</b>	<b>39 753,93</b>
<b>Résultat fonds affectés</b>	<b>0,00</b>	<b>2 748,47</b>	<b>6 107,37</b>

PK 27



## ASSOCIATION PVA-Genève

### Détail de l'utilisation du fonds affectés "Projet Thérapies" au 31.12.2017

	<u>Produits</u>		
	<u>Budget 2017</u>	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016*</u>
	CHF	CHF	CHF
<u>Produits d'exploitation</u>			
Subvention Levailant	10 000,00	10 000,00	0,00
Don pour fonds solidarité	2 000,00	1 910,00	0,00
<b>Total Subventions affectées</b>	<b>12 000,00</b>	<b>11 910,00</b>	<b>0,00</b>
	<u>Charges</u>		
	<u>Budget 2017</u>	<u>31/12/2017</u>	<u>31/12/2016*</u>
	CHF	CHF	CHF
<u>Fonds de soutien et Sida emploi Levailant</u>			
Shiatsu et soutien individuel	4 000,00	3 810,00	9 936,00
Massothérapie, Hypnose E. et DECEMO	4 000,00	3 890,00	0,00
Massage Thaï	2 000,00	840,00	1 800,00
Autres thérapies	1 000,00	0,00	9 360,00
Massages traditionnels et réflexologie	0,00	0,00	22 104,00
Matériels thérapeutiques divers	1 000,00	262,95	191,60
<b>Total des charges</b>	<b>12 000,00</b>	<b>8 802,95</b>	<b>43 391,60</b>
<b>Résultat fonds affectés</b>	<b>0,00</b>	<b>3 107,05</b>	<b>-43 391,60</b>

\* La nouvelle enveloppe quadriennale 2017-2020, ne prends plus en charge les thérapies.  
En effet, jusqu'en 2016 les thérapies étaient assurés par l'enveloppe de l'Etat.  
Dès lors la comparaison des montants est uniquement indiquée à titre d'information.

## ASSOCIATION PVA-Genève

### Annexe aux comptes annuels pour l'exercice clos au 31 décembre 2017

#### 1 Organisation de l'Association

Nom	Association PVA
Adresse	Rue des Pâquis 35 1201 Genève Tél : 022/732.44.45 Fax : 022/732.44.46
Registre du commerce	Entité non inscrite
Statuts	Statuts signés le 25 avril 2013
Règlement	Aucun règlement rédigé
Exonération fiscale	PVA est exonérée IFD de façon illimitée ICC pour une période de 10 ans
Organe chargé de la tenue de la comptabilité	A. Gautier Société Fiduciaire SA
Organe de Révision	Comtesas + Gerficom SA Route des Jeunes 9 1227 Les Acacias Tél. 022/949 06 20  Monsieur Giuseppe Lamicela g.lamicela@comtesas.ch

## ASSOCIATION PVA-Genève

### Annexe aux comptes annuels

#### 2 Liste des membres du comité de l'association

Nom & Prénom - Adresse	Fonction	Mode Signature
GUIMARES Zaqueu Genève	Président	Collective à deux
LAURENT Pascale Genève	Vice-Présidente	Collective à deux
PRAZERES Mara Genève	membre sortie le 25.09.2017	Collective à deux
BONNAMOUR Ghyslaine Genève	membre dès le 26.03.2015	Collective à deux
DUCOLI Paolo Genève	membre dès le 16.03.2016	Collective à deux
CELLA Giovanni Genève	membre dès le 27.03.2017	Collective à deux
BOURRELLY Betty Versoix	membre dès le 27.03.2017	Collective à deux

Le secrétariat est assuré collectivement par Madame Béatrice Ascencio-Guignard et Monsieur Rocco Senatore, employés par l'association à temps partiel.

#### Rémunérations versées au Comité

La rémunération totale du Comité durant l'année 2017 a été effectivement de CHF 2'200,00. La rémunération prévue par trimestre est de CHF 100.00. Celle-ci étant payée si les membres participent aux séances du trimestre en question.

#### 3 Cautionnement

Aucun montant de cautionnement, obligation de garantie et constitution de gages en faveur de tiers.

#### 4 Actifs mis en gages ou cédés

Aucun actif mis en gage ou cédé pour garantir des engagements de l'Association.

#### 5 Leasing

Aucune dette découlant de contrats de leasing non portée au bilan.

#### 6 Surendettement / insolvabilité

L'association n'est pas en surendettement.

PR 2f

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Annexe aux comptes annuels

### 7 Principes d'établissement des comptes et principes d'évaluations

#### Principes généraux pour l'établissement des comptes

Les états financiers sont conformes au Code des Obligation Suisse, aux statuts de l'Association, à la Loi sur les Indemnités et les Aides Financières (LIAF), à la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat de Genève (LGAF) et aux recommandations relatives à la présentation des comptes ou Swiss GAAP RPC.

Les comptes annuels de l'Association sont conformes à la "True and Faire View". Ils sont établis en respectant l'hypothèse de la continuité d'exploitation et de la délimitation périodique et matérielle des exercices. Les comptes donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'Association.

Les charges et produits sont correctement délimitées sur la période d'après la date à laquelle ils ont été générés "Accrual Basis".

Tous les événements importants, en particuliers ceux survenus après la clôture des comptes et qui pourraient modifier l'évaluation de certains postes des états financiers ont été pris en considération.

Nous rappelons que le nouveau contrat quadriennal 2017-2020, signé avec l'Etat, ne prends plus en charges le financement des thérapies contrairement au contrat de prestations précédent. Dès lors la comparaison entre les années est indiquée uniquement à titre indicatif.

#### Enregistrement et évaluation

Les opérations sont transcrites dans les livres au jour de leur conclusion. Les créances et les engagements sont portés au bilan à la valeur nominale. Les dons sont enregistrés comme affectés ou sans affectation en fonction du choix du donateur.

#### Immobilisations corporelles, incorporelles et amortissements

Les amortissements pour le mobilier se calculent de manière linéaire sur la valeur d'acquisition et sur 5 ans.

#### Compte de régularisation et comptes correctifs de valeur

Les charges à payer, les charges payées d'avance, les produits à recevoir et les produits encaissés d'avance sont comptabilisées à leur valeur nominale. Une provision est constituée pour chaque risque identifié à la date de part et d'autre. Le détail figure dans le tableau de variation des capitaux permanents.

#### Traitement des résultats

Le tableau ci-dessous présente la nouvelle thésorisation en cours 2017-2020

	2017	2018	2019	2020	Cumul
Résultat avant répartition	-4 821,17				-4 821,17
Répartition de la part du résultat revenant au subvent.					0,00
Résultat après répartition	-4 821,17	0,00	0,00	0,00	-4 821,17

AL Z

## ASSOCIATION PVA-Genève

### Annexe aux comptes annuels

#### 8 Autres informations

##### Valeur assurance incendie

Mobilier 150 000,00

##### Engagement de prévoyance

L'association PVA est affiliée auprès de la Caisse Supplétive à Lausanne au 31 décembre 2017 aucune dette liée à la prévoyance est due

La LPP est financée à part égale entre l'employeur et l'employé

##### Contrôle Interne

Le système de contrôle interne, à savoir les structures mises en place afin de permettre un enregistrement complet et régulier des éléments comptables, est totalement opérationnel et s'effectue de manière systématique. Le document écrit énumérant toutes les procédures a été approuvé en date du 15 avril 2009.

##### Subvention de l'Etat de Genève

La subvention annuelle de l'Etat de Genève est de CHF 148'494,00, selon le nouveau contrat quadriennal couvrant la période 2017 - 2020.

En date du 13 février 2018, le Département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé a confirmé un complément de subvention 2016 selon la loi 11916. Ledit supplément de subvention est de CHF 1'506,00. Ce montant est enregistré au 31.12.2017 au bilan sous la rubrique "produits à recevoir"

RA Z

## ASSOCIATION PVA-Genève

### Tableau de Variation des capitaux permanents

	Existant Initial	Dotation	Utilisation	Existant Final
Moyens provenant de capitaux propres				
Thésaurisation antérieure au contrat 2009-2012	4 772,95	0,00	0,00	4 772,95
Thésaurisation antérieure au contrat 2013-2016	15 809,00	0,00	0,00	15 809,00
Thésaurisation contrat 2013-2016	13 331,57	0,00	0,00	13 331,57
Résultat de l'exercice	0,00	-4 821,17	0,00	-4 821,17
Part des subventions non dépensées 2017-2020	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Total des capitaux propres</b>	<b>33 913,52</b>	<b>-4 821,17</b>	<b>0,00</b>	<b>29 092,35</b>
Fonds de soutien				
Fonds AIDS Hilfe	27 010,89	47 400,60	-44 652,13	29 759,36
Fonds Affectés "Thérapies"	466,40	0,00	0,00	466,40
	12 570,00	11 910,00	-8 802,95	15 677,05
<b>Total du capital des fonds affectés</b>	<b>40 047,29</b>	<b>59 310,60</b>	<b>-53 455,08</b>	<b>45 902,81</b>
Moyens provenant des fonds gérés pour tiers	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Total du capital des fonds gérés pour tiers</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

AL 2f

# ASSOCIATION PVA-Genève

## Tableau de financement de l'exercice

	2017		2016		
	Montants en CHF		Montants en CHF		
<b>Résultat net de l'exercice</b>		-4 821,17		-2 907,18	
+ Amortissement immobilisations corporelles	0,00		0,00		
./. Dissolution de provision (Dueroire)	0,00		0,00		
+ Augmentation de provision (Litige)	0,00		0,00	0,00	
<b>Résultat net avant variation du besoin en fonds de roulement</b>		-4 821,17		-2 907,18	
<b>Flux monétaire résultat opérations d'exploitation</b>					
+/- Variation des créances d'exploitation (Débiteurs & autres débiteurs)		-1 215,75		-994,05	
+/- Variation des engagements à court et moyen terme (Autres créanciers & Passifs trans.)	-39 812,52	-41 028,27	-13 083,65	-14 077,70	
<b>Flux monétaire net résultant des opérations d'exploitations</b>		-36 207,10		-11 170,52	
<b>Flux monétaire résultant d'investissement</b>					
+/- Variation d'immobilisations		1,89	1,89	-1,86	1,89
<b>Flux monétaire net résultant d'opérations d'exploitation &amp; d'investissement</b>		-36 205,21		-11 168,63	
<b>Flux de trésorerie résultant des opérations de Financement</b>					
+/- Variation des fonds propres		-6 327,17		-13 648,53	
+/- Variation des fonds affectés		5 855,52	-471,65	18 677,37	5 028,84
<b>Flux de trésorerie net résultant des opérations d'exploitation, d'investissement et de financement</b>		-36 676,86		-6 139,79	
+ Liquidités nettes au 1er janvier		112 700,18		118 839,97	
<b>= Liquidités nettes au 31 décembre</b>		<b>76 023,32</b>		<b>112 700,18</b>	

ZAQUEU GUINARAES  
PRESIDENT



PVA GENEVE  
Rue des Paquis 35  
1201 Genève  
Tel: 022/732 44 45  
Fax: 022/732 44 46

PASCAL LAURENT  
VICE-PRESIDENT

